

Recommandations à l'intention des auteurs du *Journal of Coptic Studies* pour les articles en français

1. Le *Journal of Coptic Studies* est édité par Matthias Müller (rédacteur en chef), Korshi Dosoo, Esther Garel et Ivan Miroshnikov. Tous les manuscrits doivent être envoyés par courrier électronique aux éditeurs à l'adresse suivante : jcopts@iacs-coptic.org.
2. Les manuscrits doivent être rédigés en français correct. Il est fortement recommandé aux auteurs de faire relire leur article par un locuteur natif avant soumission.
3. Les articles doivent être soumis à la fois dans un format texte (.doc, .docx, .rtf, etc.) et en PDF. Un texte copte doit être composé en Antinoou ou en IFAO Grec. Le reste du texte peut être rédigé dans n'importe quelle police Unicode (y compris celle utilisée pour le copte). Pour les autres systèmes d'écriture non latins, il convient d'utiliser une police adaptée, à joindre si nécessaire.
4. Les illustrations (figures, tableaux, photographies, etc.) doivent être transmises aux éditeurs au moment de la soumission, en fichiers séparés (.jpg, .tiff, etc.), accompagnées d'instructions précisant si elles doivent être insérées dans le corps du texte ou publiées à la fin de l'article sous forme de planches. Les images doivent être de qualité suffisante, idéalement avec une résolution minimale de 300 dpi (c'est-à-dire au moins 300 pixels par pouce ou 2,52 cm dans chaque direction pour l'impression). Les éditions de manuscrits inédits doivent être accompagnées de reproductions photographiques. Les auteurs sont responsables de l'obtention des droits de reproduction.
5. Le nom de l'auteur, son affiliation institutionnelle, son adresse postale professionnelle complète ainsi que son adresse électronique doivent accompagner l'article, de même qu'un court résumé en anglais.
6. Ne pas utiliser la césure automatique en fin de ligne.
7. Les abréviations des publications papyrologiques doivent suivre la Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic, and Coptic Papyri, Ostraca, and Tablets.
8. Pour désigner les dialectes coptes, le *Journal of Coptic Studies* recommande d'utiliser les sigles définis dans : Kasser, Rodolphe. 1990. « A Standard System of Sigla for Referring to the Dialects of Coptic ». *JCOpts* 1 : 141-151.
9. L'usage d'abréviations pour les revues et les collections est laissé à la discrétion des auteurs. Si des abréviations sont utilisées, une liste devra être fournie dans un fichier séparé. Une liste des abréviations bibliographiques sera publiée au début du volume.
10. Les abréviations latines cf., e.g., et al., i.e., s.v., etc. peuvent être utilisées, mais doivent être composées en romaines (non en italiques).
11. Ne pas utiliser les abréviations loc. cit., op. cit., ibid., idem, ni aucune autre abréviation latine. Les références doivent mentionner précisément les pages (ou paragraphes) concernées ; ne pas employer f., ff., seq., ou d'autres abréviations similaires.
12. Pour les articles en français, la ponctuation doit suivre les règles typographiques suivantes :
 - une espace insécable précède le point-virgule, les deux points, le point d'exclamation et le point d'interrogation ;

- une citation est encadrée par des guillemets chevrons avec espaces insécables ;
- le signe de ponctuation qui suit la citation est toujours placé après les guillemets ;
- une citation secondaire se place entre guillemets simples.

Ex. Elle dit : « Quel est votre nom ? » ; il répondit : « On m'appelle 'N' ! ».

13. Appels de notes dans les articles en français : l'appel de note précède toujours le signe de ponctuation ; s'il y a une citation, il se place entre le guillemet fermant et le signe de ponctuation.

Elle dit : « Quel est votre nom ? »¹ ; il répondit : « On m'appelle 'N' ! »².

14. Les articles doivent adopter le système de citation auteur-date. Les références apparaîtront en note de bas de page selon le format suivant :

- 1 auteur : Horn 1988, 275.
- 2 auteurs : Derda et Wipszycka 1994, 23.
- 3 auteurs : Crum, Evelyn-White, et Winlock 1926, 1 : 240.
- Plus de 3 auteurs : Geyer et al. 1965, 116.

15. Chaque article doit être accompagné d'une bibliographie. Les références bibliographiques suivront les normes utilisées pour les articles en anglais, mais avec la ponctuation préconisée au § 13. Les noms des lieux de publication et des institutions doivent être dans la langue de la publication (New York : Metropolitan Museum of Art ; Leuven : Peeters ; Hamburg : Widmaier).

Livre : Crum, Walter E., Hugh G. Evelyn-White, et Herbert E. Winlock. 1926. *The Monastery of Epiphanius at Thebes*. 2 vols. Publications of the Metropolitan Museum of Art, Egyptian Expedition 3-4. New York : Metropolitan Museum of Art.

Chapitre de livre : Funk, Wolf-Peter. 2009. « Methodological Issues in the (Morpho)Phonological Description of Coptic ». In *Egyptian, Semitic and General Grammar: Studies in Memory of H. J. Polotsky*, edited by Gideon Goldenberg and Ariel Shisha-Halevy. Jerusalem : Israel Academy of Sciences and Humanities, 70-91.

Article de revue : Derda, Tomasz, et Ewa Wipszycka. 1994. « L'emploi des titres *abba*, *apa* et *papas* dans l'Égypte byzantine ». *Journal of Juristic Papyrology* 24 : 23-56.

Recension : Devos, Paul. 1956. Recension de *Bala'izah: Coptic Texts from Deir el-Bala'izah in Upper Egypt*, by Paul E. Kahle (1954). *Analecta Bollandiana* 74 : 256-259.

Site web : Koptische/Coptic Electronic Language and Literature International Alliance (KELLIA). 2025. "Coptic Dictionary Online." Accessed 9 July 2025. <https://coptic-dictionary.org/>.

Thèse inédite : Horn, Jürgen. 1988. « Untersuchungen zu Frömmigkeit und Literatur des christlichen Ägypten: das Martyrium des Viktor, Sohnes des Romanos (Einleitung in das koptische Literaturwerk/Kommentar zum 'Ersten Martyrium') ». Thèse inédite, université de Göttingen.